

Rhema for the nations

Yerukala translation & recording project proposal

Unreached and Unengaged people groups. (UUPGS)

At present there are 639 unreached and unengaged people groups in the world. These are oral communities and presently there is no scripture available for these people groups. Out of 639, 310 are located inside India. WHO ARE THESE GROUPS AND WHERE ARE THEY LOCATED? They are located in 77 countries contain all of the unreached people groups over 100,000.

Why:

Bible says, "This gospel of the kingdom shall be preached in the whole world as a testimony to all the nations, and then the end will come." Matthew 24:14

In the book of Revelation, it says, "After this I looked and there before me was a great multitude that no one could count; from every nation, tribe, people and language..." Revelation 7:9

The Great Commission - And Jesus came and said to them, "All authority in heaven and on earth has been given to me. **Go** therefore and **make disciples** of all **nations**, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything that I have commanded you. And remember, I am with you always, to the end of the age." (Matthew 28:18–20)

Yerukala people group:

Yerukala people group is one of the unreached and unengaged people group in India. For more information on about the people group, please see the Yerukala language profile attached.

Need: Even after nearly 2000 years.. this people group could not access God's word in their own language. As a result of this.. the people group looked for other Hindu goddesses and gods and into which craft and foretelling. There is a great need to reach out to this people group. The primary need is providing God's word to these people. The typical way of translating and providing God's Word in print format would not help reach the whole people group as many can not read the printed gospel. So there is a great need to translate and record the same on audio and provide the same with local church planting organization partners to disciple the people groups with God's word audio on a regular basis and form small groups with solid scripture foundation.

How: Rhema partners with Wycliffe India Bible translators. Will recruit minimum six mother tongue translators (MMT) and Wycliffe trainers would train the translators and Rhema would train the team to record on audio and start translation project. By adding more translators at one time and by using the MTTs.. we could reduce a lot of time and complete the New Testament with in two years time. Each time a chapter/book is translated and approved by the Wycliffe consultant.. the translation team would record it and provide the same to the community for further corrections. After they listen for one week... the team will collect the corrections and suggestions and will change accordingly with the consultant approval. Then train the local church planting organization partners to take the audio scripture devices to the

community and will visit door to door and play the scriptures to each individual and counsel them bring them to Jesus Film show and form a small group after the alter call. Will raise up a Man of Peace (MOP) to lead the group to listen to the scriptures. All of this will take few days and by the time the group completes listening to one book.. the translation team would complete another book and will be added to the device for continued listening. Thus..500 groups will be formed per year and by two years.. 500 groups will be formed by using scriptures as a tool of evangelism and discipleship.

When: We could start right away after the group is adopted by a donor partner. The translators are recruited and the training By the Wycliffe trainers will be scheduled for as soon as funds are available.

Where:

The project team will be located in Bapatla town, Andhra Pradesh, India and will be monitored by the office in Hyderabad. AP. India.

Who will do it: Rhema for the nation’s translation and recordings managers at Hyderabad office will do in partnership with Wycliffe India, along with the local church planting organizations will do it together.

About Rhema: (Organization Background)

Beulah Ministries of India is a non-profit, religious organization that was founded in 1994. The purpose of the organization is wholly religious: to proclaim Jesus Christ as Lord in all that we do. Rhema for the Nations is a US ministry for the Beulah Ministries of India located in Arlington, TX.

What we believe

Rhema for the Nations is a non-profit, religious organization. The purpose of the organization is wholly religious: to proclaim Jesus Christ as Lord in all that we do.

Trusting Jesus Christ as our Savior, we believe in:

- The Bible as the inspired Word of God.
- The deity of the Lord Jesus Christ, God's Son.
- The death of Jesus Christ for our sins, His resurrection and His return.
- The presence and power of the Holy Spirit.

Vision & Mission:

Scripture translation, record scriptures on audio, and disciple unreached and unengaged people groups and Audio Bible less people groups.

Please find the attached file for more info.

About the translators:

Translators are recruited from the Yerukala communities from different parts of the state of Andhra Pradesh. They will be trained By Wycliffe trainers and will do the translation work. For more info.. please find the attached profiles of individual translators.

How long: The whole NT translation program will take two years. The recording of the scriptures will be done simultaneously and scripture outreach and forming groups will be done while

translation is going on. The Yerukala NT translation and audio recording will be completed and 500 groups will be formed in two years time.

Project time line:

Phase 1: Translation & recording

- 1 Month Translation training by Wycliffe teachers
- 1 Week Field setup, (team travel, housing, studio setup)
- 24.5 Months Translation (Six Mother tongue translators) Record on audio and plant 500 small groups simultaneously.
5 verses per day per team, 15 verses per three teams, 75 verses per week, 75*106=7950)
Critiquing by native speakers, Corrections and script approval by Wycliffe consultants

How much it cost:

Project budget for 2 years		
Phase 1: Translation & Recording		
1	Language research & Setup	\$ 1,000.00
2	Translators training \$ 1000*4	\$ 4,000.00
3	Translators payments \$ 125*7*26	\$ 22,750.00
4	Recording equipment	\$ 4,000.00
5	Recording training	\$ 1,000.00
6	Translation center rent + Utilities \$ 100*26	\$ 2,600.00
7	Phone and email \$ 60*26	\$ 1,560.00
8	Field Travels	\$ 1,000.00
Total		\$ 37,910.00
Phase2: Discipleship programs (500 for 2 years)		
1	Per one Village new life group \$50*500	\$ 25,000.00
Total		\$ 25,000.00

Ministry/Donor partner could select the number of Discipleship programs according to recourses available.

Objectives:

- Short term:
- Provides immediate access to translated scriptures to Unreached and Unengaged people groups in a way that they could understand in audio format.
- New Seed planting and Church planting movements will start as a result of translated audio scriptures in their own heart language.
- 500 initial small groups could be started with the local church planting organizations partnerships.

Long term:

- Whole people group would be reached by God’s word.
- New leaders based on the scripture would be raised for the growing Church.

- With God's Word as a foundation.. Indigenous, Self-sustaining, Multiplying churches would grow.

Risks:

Flash floods or Monsoon season might delay the project to a degree. In some cases violence against the Christians might affect the progress in which case the translation center would be shifted to a different place to continue the project. .

Measuring and Reporting:

Once the program started.. Rhema for the nations will collect reports from the Rhema outreach teams on a monthly basis and will measure the results on the impact of scripture translation and audio scriptures on the individuals of the communities, and on the Church planting movement and its growth.

Rhema Hyderabad, India office will assemble all the progress reports and testimonies from the teams in the fields, translate and provide the reports to the ministry partners and donors.

For more information:

Please contact:

Rhema for the Nations

PO Box 122000

Arlington, TX 76012

Phone: 214 296 4552

Fax: 800 921 4504

Email: simpson@beumail.org

Web: rhemaforthenations.org